

TAIWAN
take it easy



台灣放輕鬆

2

台灣心女人



總策劃／莊永明
文／林滿秋等
漫畫／曲曲
繪圖／謝祖華

監修／曹永和、許雪姬、
張勝彥、吳密察



Portraits of Women in Taiwanese History



為什麼台灣歷史上只有男人沒有女人？

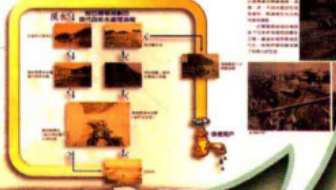
那是因為你還沒看過《台灣心女人》。這本書介紹20位傑出的台灣女性，包括企業家黃阿祿嫂、政治家許世賢、藝術家陳進、革命女傑謝雪紅、排灣族大頭目包春琴、布袋戲女頭手江賜美……等等，她們從男人的背後站出來，以自己的面貌，為台灣寫歷史。

難道台灣就只能沈重、悲情？

【台灣放輕鬆】系列，讓台灣 **fun** 起來，
7種e世代閱讀法，讓你認識台灣很 **easy**

台灣 歷史報

台灣衛生出問題 英國顧問來清理



【台灣歷史報】
帶你回到過去
見證歷史news化

【舊聞提要】

打通你的任督二脈
變成全方位台灣通



【Q&A】
挑戰你的「哈台」指數



【人物小傳】
告訴你有趣的軼聞故事

【老廣告】

給你新古董的台灣味兒

【年表】小年表認識個人
大年表解讀趨勢

【延伸閱讀】

◆《學博士長谷川謹介傳》，1937
出版（本書為日文資料，長谷川死
後由其舊部屬製作出版，目前本書
收藏於成功大學圖書館）。

【延伸閱讀】提供深入資訊



ISBN 957-32-4196-X (782)



9 789573 241966

V1 002

\$280



数据加载失败，请稍后重试！

TAIWAN 台灣放輕鬆

take

it

easy

台灣放輕鬆 2

台灣心女人

總策劃：莊永明
撰文：林滿秋、張嘉驊、林暄
漫畫：曲曲 歷史插圖：謝祖華

監修：曹永和、許雪姬、張勝彥、吳密察

副總編輯：周惠玲
編輯：黃嫻羽
資料編輯：黃智偉
修文：張嘉驊、林皎宏
圖片翻拍：陳輝明、黃智偉、蔡沂均
美術總監：張士勇
美術構成：集紅堂廣告有限公司

發行人：王榮文
出版發行：遠流出版事業股份有限公司
台北市100汀州路3段184號7樓之5
郵撥 / 0189456-1
電話 / (02)2365-1212 傳真 / (02)2365-7979

香港發行 遠流（香港）出版公司
香港北角英皇道310號雲華大廈四樓505室
電話2506-9048 傳真2503-3258
香港售價 港幣93元

著作權顧問：蕭雄淋律師
法律顧問：王秀哲律師、董安丹律師
2000年11月1日 初版一刷

行政院新聞局局版臺業字第1295號
售價280元（缺頁或破損的書，請寄回更換）
版權所有・翻印必究 Print in Taiwan

ISBN 957-32-4196-X

YLIB遠流博識網



2

台灣心女人



總策劃／莊永明
文／林滿秋等
漫畫／曲曲
繪圖／謝祖華

監修／曹永和、許雪姬、
張勝彥、吳密察



Portraits of Women in Taiwanese History



Eylanden Des
Reys Magos

† Eyl. Caclay

de Hoek van St. Jans
de Noord Oest Hoek

† Eyland
van St. Laurens

† Eyl. Doore

† Eyl. Donal

† Eyl. 1. salt

de Hoek van Penimbo

† Eyl. Kelland

Eyl. Tellada

de Hoek van
Camaliao

Tamkay

Medeldaree

Satragoga

Rey van Capida

HET EYLAND FOR



PISCADORES

Stek Grond

† Eyl. de Swarte Kijp

† Eyl. Oester

† Eyl. Verde

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

† Eyl. de Vissers

CHINA



目 錄

總序 文／莊永明	Go to page 6
導讀 文／莊永明	Go to page 9
黃阿祿嫂 文／林滿秋	Go to page 12
洪鳶 文／林滿秋	Go to page 20
張李德和 文／林滿秋	Go to page 28
趙麗蓮 文／林滿秋	Go to page 36
謝綺蘭 文／林暉	Go to page 44
蔡阿信 文／林滿秋	Go to page 52
謝雪紅 文／林滿秋	Go to page 60
葉陶 文／林滿秋	Go to page 68
陳進 文／林滿秋	Go to page 76
許世賢 文／林滿秋	Go to page 84
施照子 文／林滿秋	Go to page 92
謝娥 文／林滿秋	Go to page 100
蔡瑞月 文／林滿秋	Go to page 108
包春琴 文／張麗華	Go to page 116
陳秀喜 文／林滿秋	Go to page 124
江賜美 文／林滿秋	Go to page 132
證嚴法師 文／林滿秋	Go to page 140
郭美貞 文／林滿秋	Go to page 148
紀政 文／林滿秋	Go to page 156
鄧麗君 文／林滿秋	Go to page 164
台灣近代史對照世界大事年表	Go to page 172
編撰／莊永明	
名詞索引	Go to page 186
鳴謝與圖片出處	Go to page 190
【台灣放輕鬆】系列書規劃說明	Go to page 192

◀ 台灣的老地圖

17世紀時，荷蘭人繪製出第一張台灣全島的地圖。本地圖是取自法倫泰因的《新舊東印度誌》（Valentijn, F., Oud en Nieuw Oost-Indien, 1726），此圖和17世紀時的原始地圖，大致相似，畫出了台灣本島和澎湖群島，並且相當正確地指出了島上主要的河流。

總序

閱

讀歷史，會是一種沉重的負擔嗎？

了解歷史人物，會是一種困難的事情嗎？

放輕鬆！

請靠近一點，翻一翻這套書；你會發現歷史並不生澀，歷史也絕不難懂，歷史更不是「遙不可及」的事。

你會覺得歷史人物絕不是「神主牌」，更不是不食人

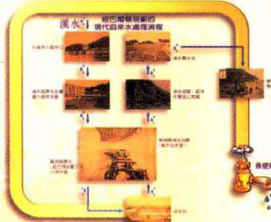
編輯體例說明

台灣歷史報

【本報】本報係由本報編輯部編纂，內容豐富，圖文並茂，為讀者提供第一手資料。本報每日出版，歡迎訂閱。

台灣衛生出問題 英國顧問來清理

【本報訊】台灣衛生問題，英國顧問來清理。英國顧問來清理台灣衛生問題，是為了改善台灣的衛生環境，提高國民的健康水平。英國顧問來清理台灣衛生問題，是為了改善台灣的衛生環境，提高國民的健康水平。



【台灣歷史報】

帶你回到過去，見證歷史news化

【Q & A】

挑戰你的「哈台」指數

【老廣告】

給你新古董的台灣味兒



間煙火，何況你所要貼近的是台灣
人物，你所要明瞭的是台灣歷史。

沒有錯，就從這時候開始，讓我們走進時光隧道，讓我們回顧歷史長廊。

學習歷史，最快的入門方法是閱讀傳記；正如史學家羅斯（A. L. Rowse）所說的一句話：

「閱讀傳記是可以學到許多歷史的最便捷方法。」

【延伸閱讀】

出版（本書為日文資料，長谷川死後由其舊部屬製作出版，目前本書收藏於成功大學圖書館）。

【延伸閱讀】

提供深入資訊

【人物小傳】

告訴你有趣的軼聞故事

【舊聞提要】

打通你的任督二脈，變成全方位台灣通

【年表】

小年表認識個人
大年表解讀趨勢



讓我們從「三分鐘認識一位歷史人物」開始吧！

歷史教育是積累土地上世代先人的生活經驗；台灣歷史在威權時代，總是若隱若現的，甚至是「啞劇」。本土歷史人物自然也「難見世面」。

台灣邁進民主時代後，國民中小學才開始有了「鄉土教學」、「認識台灣」、「母語教育」等課程，然而在倉促間推出「本土」文化的教學，到底能喚醒多少人的歷史記憶和土地的認同？

台灣歷史人物，不論是原住民、閩南人、客家人，或外省人、外籍人士，只要在這塊土地流汗、流淚、流血奮鬥、奉獻，都是這套書選材的對象，為著在「歷史長廊」有著連貫性的互應，本套書也依學術、文學、美術、音樂……做為分

類上的貫連，每一位人物且透過「台灣歷史報」去探索時空背景，因此這不僅是傳記書，也是歷史書。

胡適在其《四十自述》中盼望「添出無數的可讀而又可信的傳記來」，【台灣放輕鬆】系列當然也有這樣的企圖，僅是做為一種「入門書」，其最主要的意義還是導引大家對台灣人物、台灣歷史的興趣，相信有了此「紮根」的歷史教育，社會倫理、自然關愛也必落實。

祈盼台灣在積極打造成為「科技島」之餘，也不忘提升為紮實於本土歷史認知的「人文島」，台灣才不致沈淪。

導讀

爲台灣寫史的台灣心女人

莊永明

台灣女性在傳統男尊女卑的觀念下，是難有自己的一片天。

古早時代要培育一個女人，是養成她將來成爲賢妻良母；因此有「大門不出，二門不邁」的庭訓，女人的生活空間自然是狹窄的。

「查某人，韭菜命。」這句台諺，告訴了我們台灣女性的宿命。難怪翻閱台灣歷史，女性似乎是「稀有的族群」。

先民「唐山過台灣」，筆路藍縷，以啓山林，史書記載，由於清政府渡海政策的關係，招墾者多爲單身漢，也因此他們在台灣尋找的另一半多爲平埔女人，這也是所謂「有唐山公，無唐山媽」的緣由。海禁開放後，男人可以攜眷同來，「家後」（妻子）自然是他的「新生命、新事業」的伙伴。

女人荊釵布裙協助男人在台灣墾殖出一片田園，卻未必能和男人共享大地所滋生的果實。男人驅策女性分勞、分憂，而自己卻以「一家之主」自居，女

性僅只是「廉價的勞動力」而已。「童養媳」、「養女」這種不良制度，會在台灣行之有年，自不爲奇。

1920年代，史稱「台灣的自覺年代」，台灣婦女運動也開始萌芽，然而她們的聲音，仍然微弱。

台灣第一個婦運團體是「彰化婦女共勵會」，成立於1925年2月8日，參加的會員多爲曾受新式教育的婦女，她們懷抱的信念是「改革陋習及振興文化」，然而此本土的首創女性自覺組織，卻因會員的「戀愛事件」，而飽受「衛道人士」的攻擊，認爲結伴成社的「名門淑女」容易敗壞私德，也因此「彰化婦女共勵會」還來不及施展「女權」，便悄然落幕。

然而，時代潮流是阻擋不住的，翌年（1926年），又有揭舉「改革家庭、打破陋習、提倡教育、修養道德，圖婦女地位之向上」的「諸羅婦女協進會」成立。

少數女性的覺醒，也喚起了多數蝸藏在家的婦女，勇敢走出「戶外」，不再以「三從四德」就是她們自己的歷史定位，她們也要為台灣寫史。

《台灣心女人》挑選了20位台灣女性，從她們在各行各業的奮鬥史，可以得知近代台灣史如果缺少了這些女性的事蹟，就難以構成「全史」。

不少功成名遂的男人，會以「成功的背後，有一位女人」來感謝他的賢內助，「幕後的女人」對黃阿祿嫂來說卻不適切，她雖然是舊時代的查某人，但是在先生逝世後，繼續經營樟腦、木料及大菁（一種製造藍色染料的植物）等事業，而成了「台北第一市街」的「艋舺」著名女企業家。

蔡阿信、許世賢、謝娥3位女醫師，分為「台灣第一位女醫師」、「台灣第一位女醫學博士」、「台灣第一位女外科醫師」。蔡氏早年和台灣非武裝抗日民族運動關係密切；許氏和謝氏不僅在日治時代即不滿台灣的殖民統治，也都在戰後投效民族政治運動，兩人境遇雖有不

同，但同是「身不得男兒列，心卻比男兒烈」的卓越「第二性」。

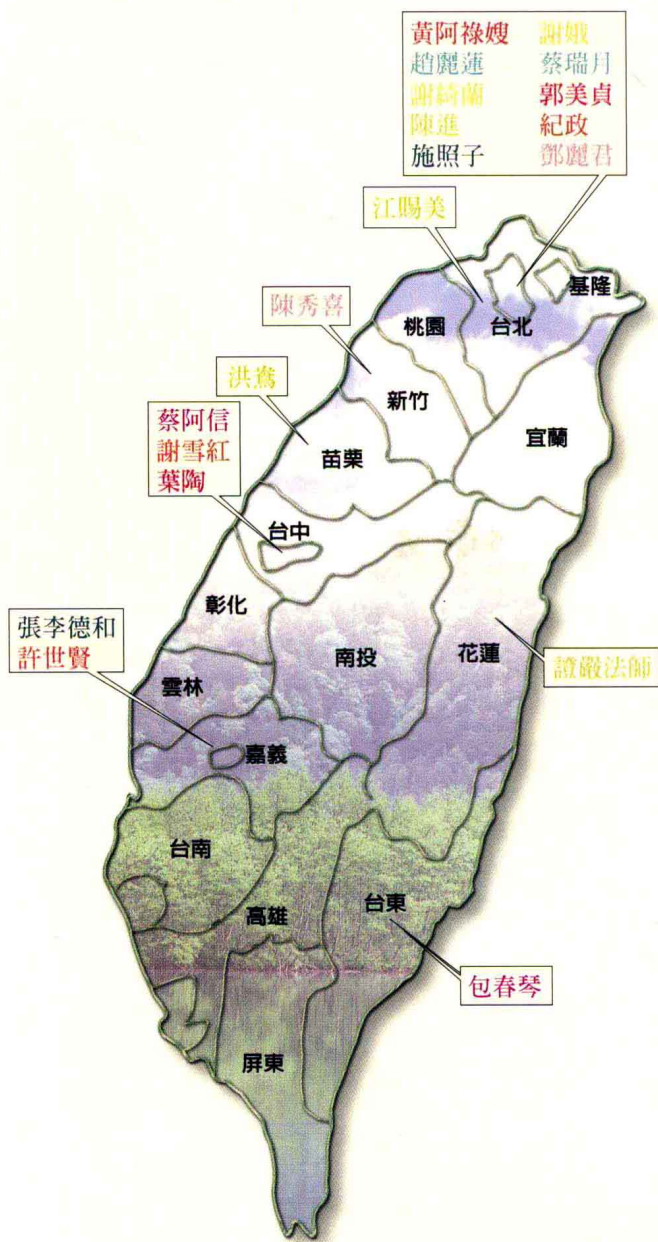
葉陶和謝雪紅更是女中豪傑，「革命」原是男人捨命的事業，而投身農民運動的葉陶和效力台灣共產黨的謝雪紅，她們不畏艱難、不怕牢獄、不懼生死的精神，足使男人羞愧。

「女子無才便是德」，這句腐朽的「古早話」，只要看張李德和與陳秀喜的文采，便知是「無知的話」，張李德和的舊詩、陳秀喜的新詩，必然在台灣文學史有其重要的章節。

「教育」和「薪傳」都是重要的文化傳承事業，洪鳶傳授大甲草帽的編織手藝、包春琴延續傳統舞蹈、蔡瑞月推廣現代舞蹈，她們和在學術殿堂與電台廣播從事英語教學的「鵝媽媽」趙麗蓮一樣，都是「傳道、授業、解惑」的良師。包春琴還是原住民的女頭目呢！

技藝超群，不論是彩筆或是指揮棒，女性想出類拔萃，並不簡單，但是「台灣第一位女畫家」陳進和「女暴君」郭美貞做到了，兩人在畫壇和樂壇都是

20位台灣心女人的主要活動區域



風雲人物。其實，以「手」舞弄戲偶、以「腳」奔躍體壇，也是「偉大的競技」，前者如在鄉土藝術展露靈活五指的江賜美、後者如在國際體壇創造世界紀錄的紀政，都是「女強人」。還有因歌聲「反攻大陸」，風靡兩岸的女歌星鄧麗君，當然也是「技藝超群」的排行榜者。

活過100歲的謝綺蘭，是228事件受難家屬，她在50歲那年，因先生遇難，生活一度陷入苦境，但是「獨身」的半世紀，她生活得有尊嚴，如此堅強的女性，應是超脫「悲哀的台灣人」的偉大女性！

「偉大女性」，令人心焉嚮往，尤其是有「基督博愛」和「釋迦慈悲」之心的人；「乞丐之母」施照子和「東方德蕾莎」證嚴法師，兩人的無私奉獻，點燃了人性光輝。

「女人心」，有人說難測，但那是屬於「小我」的女人心，了解「大我」的女人心，展讀此冊《台灣心女人》，很快地就可輕鬆入門。

Q



U

E

S

T

I

O

N



像我這樣一個女人，有什麼好？

Q

U



E

S

T

I

O

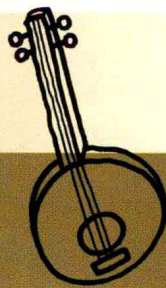
N



Q

清代艋舺有句俗諺：「第一好，張德寶。第二好，阿祿嫂。第三好，馬悄哥。」其中阿祿嫂身為一位女性，為何讓人如此叫好？

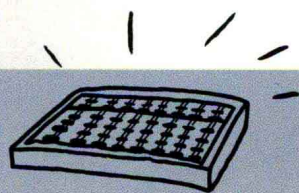
台灣小調唱得妙



身材婀娜又苗條



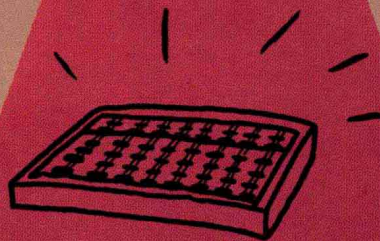
生意做得呱呱叫



一天都洗三次澡



3 ^A 生意做得 呱呱叫



黃

阿祿嫂是19世紀艋舺一位大郊商黃祿的太太，她在黃祿過世之後接管他的事業，而且做得更好。什麼是郊呢？用現在的話說，就是貿易商的同業公會，郊商是貿易商同業公會的成員。上面這句俗諺，就是稱頌當時艋舺三位郊商——張秉鵬（張德寶商號）、黃阿祿嫂和王則振（字馬悄）的。

黃阿祿嫂幹起活來，氣勢不輸男人，舉凡上山伐木、運輸，樣樣親自監督。加上承接政府的料館生意，並製造樟腦，因此財源滾滾來。她還把工廠制度化，讓各級幹部分層管理，因此工廠作業有條不紊。據說她手下有18位工頭，人稱「18王爺」。以當時的環境來說，一個死了老公的婦道人家能把事業經營得如此完善，也難怪大家叫好。